FL 33 261

Subtítulos realizados por la comunidad de Amara.org Queremos que este programa, Aula de Filología, sirva de canal de comunicación entre alumno y profesor durante todo el curso que acaba de comenzar. Admitimos, pues, todas las sugerencias, ideas y colaboración que queráis remitirnos a través de cartas a la siguiente dirección. Mi nombre es Miguel Minaya, Departamento de Radio, CEMAP, UNED, Ciudad Universitaria Sin Número, 28040, Madrid.

Repito la dirección. Mi nombre es Miguel Minaya, Departamento de Radio, CEMAP, UNED, Ciudad Universitaria Sin Número, 28040, Madrid. O bien podéis llamar al teléfono 3986083.

Repito el número de teléfono. 3986083, con el prefijo 91, si llaman desde fuera de la Comunidad de Madrid. Espero también que todos los alumnos tengan a mano la guía de los medios audiovisuales que edita la UNED, porque contiene información que les puede ser de utilidad y les ayudará a seguir la programación durante todo el curso.

El primer espacio de Aula de Filología del presente curso 95-96 está dedicado al Departamento de Filología Francesa. El título no tiene título, porque se va a tratar de las actividades del departamento. Y qué mejor que dar la palabra a la profesora Mercedes Boisareu, que es catedrática de francés y directora del Departamento de Filología Francesa.

Mercedes, buenas noches. Buenas noches, Isabel. Entonces, simplemente introducir lo que va a ser este programa, en el que se va a hablar de los tres grandes bloques de actividades docentes del departamento.

El primero, la docencia en facultad. El segundo, el doctorado. Y el tercero, los programas de enseñanza abierta.

Quisiera simplemente subrayar que, además de estas actividades docentes, el departamento lleva a cabo toda una serie de actividades investigadoras que se centran, principalmente, en lo que es la didáctica del francés-lengua extranjera a distancia. En este sentido, la doctora Dulán está implicada en un programa Leonardo con otras universidades europeas. Nosotros también tenemos otro programa, TEL.

Y hay otras actividades investigadoras en literatura comparada, por ejemplo, el teatro de finales del siglo XIX y narrativa del XIX. Y, también, actividades investigadoras centradas en cuestiones de estructura narrativa, como, por ejemplo, el cuento en el siglo XVI, la literatura femenina, problemas de diálogo, etc. Es decir, fundamentalmente, las actividades investigadoras se centran en estas cuestiones que son las que, también, de alguna forma, tienen su, digamos, salida docente en las actividades de los cursos de doctorado y de la enseñanza abierta.

Empezaremos con las actividades de la facultad que va a presentar la profesora Nicole Dulán. Bueno, pues, buenas noches. Muchas gracias, Miguel, por estar aquí con nosotras.

Y, efectivamente, voy a dar un breve coup d'œil, vistazo a lo que hacemos en la facultad. Entonces, me empezaré por hablar de la lengua francesa I, que lleva la doctora Leuguin, cuando la doctora llega con la doctora Leuguin. Entonces, este curso está dedicado por completo a la fonética y a la fonología francesas.

El alumno tiene a su disposición unas unidades didácticas distribuidas en doce lecciones y unas cintas magnetofónicas que consideramos como fundamentales para el estudio de la fonética y de la fonología. Se aconseja estudiar las lecciones en las que se ha grabado parte del texto escuchando varias veces la cinta correspondiente. Se indican, en el texto, las partes grabadas en las cintas magnetofónicas mediante una gruesa raya en el margen izquierdo.

El alumno comprobará que, además de ejercicios fonéticos pertenecientes a los temas 7 a 12, se incluyen ejercicios teóricos que intentan completar las nociones contenidas en el curso. Al final de la obra, se dan las respuestas a estos ejercicios que solo se consultarán para corregir lo que el alumno haya hecho previamente. Verán también que, tras cada lección de fonética, se introduce una traducción directa con una propuesta de traducción colocada al final del manual.

Como pueden darse cuenta, este manual intenta ser autosuficiente y ofrece una serie de ejercicios que facilitan la preparación a las dos pruebas personales. Para la primera prueba personal, el alumno debe estudiar la primera parte, de la lección número 1 a la lección número 6, dedicada a los aspectos teóricos. La segunda prueba personal abarca la segunda parte de carácter más práctico, de la lección número 7 a la lección número 12.

Si necesitan ustedes una orientación complementaria o desean tomar contacto con nosotras, lo pueden hacer mediante carta o por teléfono los lunes, mañana y tarde, y los miércoles, por la mañana, en el teléfono 398 68 28. Les recordamos también que en su centro asociado existe una tutoría de francés que puede también solucionarle dudas y preguntas. Bueno, pues ahora voy a pasar a explicar un poco lo que estamos haciendo en lengua francesa 2, que, bueno, en este momento estoy llevando yo, Nicole Dulán.

Y, como ya comentábamos el año pasado, ¿te acuerdas, Miguel? Sí. Era una asignatura que estaba en curso de remodelación. Entonces, volveré a decir, efectivamente, que seguimos remodelando la asignatura con el fin de proponer a nuestros estudiantes un programa de lengua francesa lo suficientemente flexible para que esté en todo momento actualizado, a la vez que, lógicamente, actualizable.

Dicho programa ofrece, por el momento y de modo provisional, un estudio morfosintáctico presentado bajo forma de sinopsis gramatical, texto de base francés para universitarios, publicado por la UNED, completado por la visión nocional y comunicativa que ofrece el texto de base complementario «Grammaire utile du français», «Mode d'emploi». Les aconsejamos y recomendamos muy fuertemente leer detenidamente el apartado «Objetivos de la asignatura», páginas 110-115, de la guía del curso de la Facultad de Filología. No entramos en una explicación detallada de cómo estudiar la asignatura, dado que el lunes 6 de noviembre se emitirá un programa radiofónico de media hora de tiempo dedicado exclusivamente a trabajar

la primera parte de la asignatura.

De antemano, les queremos recordar la obligatoriedad de adquirir el texto de base complementario «Grammaire utile du français», sin cuya consulta y estudio serio no se podrá superar la asignatura. Ahora voy a pasar a explicar los rumbos de la asignatura de lengua francesa 3, que también, lógicamente, pertenece a nuestra carrera, en la que confluyen los alumnos también procedentes de adaptación. Es de las tres asignaturas, lengua francesa 1, 3, 2, 3, la única que aún mantiene las antiguas unidades, que también constituirán las asignaturas de lengua francesa 2 y 2. Renovadas estas últimas materias, permanece lengua francesa 3 en un relativo aislamiento, en tanto que se resuelva el plan de estudios de filología que prevé su supresión.

Decimos «relativo aislamiento», ya que la asignatura no continúa los contenidos de las anteriores, excepto en literatura, que, según la antigua concepción, derivaba diferentes períodos según los cursos. De este modo, su orientación sigue siendo válida por el momento, y las eventuales modificaciones de que viene siendo objeto para mantener su adecuación son comunicadas puntualmente a los alumnos. La primera de sus unidades es una historia de la lengua francesa, cuya concepción ya crónica es fácilmente asequible y sus contenidos pueden ampliarse con la ayuda de la bibliografía recomendada.

Destacamos, especialmente, la segunda unidad, dedicada al estudio de la gramática y, particularmente, la fonética histórica de la lengua francesa, por su interés y utilidad para los alumnos de filología, que pueden complementar sus contenidos con otras asignaturas de la misma carrera. La tercera unidad, que aborda los contrastes estructurales básicos de la lengua francesa y la española, es considerada como una mera revisión gramatical y, de hecho, se refleja en las pruebas personales mediante una traducción inversa, por lo que sus contenidos pueden profundizarse con la ayuda de una gramática francesa. El libro de texto utilizado en lengua francesa II contempla una perspectiva semejante que puede resultar útil a los alumnos.

En cuanto a la segunda parte de la asignatura, han sido suprimidos los temas XXI y XXII de la cuarta unidad por sus contenidos ampliamente superados en los estudios actuales. Las unidades dedicadas a la literatura francesa, cuyo planteamiento didáctico es, obviamente, demasiado tradicional, son susceptibles de ser enriquecidas y actualizadas por los alumnos a través de lecturas de los textos propuestos y de la bibliografía recomendada. Es importante que sigan las instrucciones acerca de lengua francesa III más detalladas en la guía de curso, cuya bibliografía se completa en el programa de la asignatura.

Las pruebas de evaluación a distancia, cuya confección reviste un carácter obligatorio, están planteadas como un ejercicio de aplicación inmediata sirviendo, a la vez, de complemento para matizar la calificación global. Se informará con prontitud acerca de cualquier cambio que pueda producirse debido al carácter de provisionalidad de la materia de referencia al que ya se ha aludido. En el caso de plantearse cualquier duda o dificultad, los alumnos pueden efectuar consultas, bien por carta o telefónicamente al despacho correspondiente, al teléfono indicado

en la guía, donde también consta el horario del profesorado.

Bueno, pues esto es todo, Miguel. Creo que cualquier duda nuestros alumnos tendrán el bien o el gusto de consultarnos sus problemas o sus posibles puntos de interrogación a los despachos concernidos y aludidos. Gracias, Miguel.

A ti, queda hecha la oferta. Y solamente recordar a los alumnos, ya lo has dicho tú, Nicole, que el lunes 6 de noviembre tendrás la oportunidad de escuchar un programa de lengua francesa II, una asignatura que tú llevas, que ya se entrará en materia más detalladamente, ¿verdad? Sí. Pues muy bien, muchas gracias, Nicole.

Bueno, y ahora pasamos a presentar los cursos de doctorado del departamento, que lo hará la profesora Brigitte Le Güen. Sí, Brigitte Le Güen es profesora titular de lengua francesa I en el Departamento de Filología Francesa de la UNED, claro está. Y ella es también la coordinadora de los cursos de doctorado del tercer ciclo.

Y, bueno, ¿quién mejor que ella para hablarnos del programa de este año? ¿Te parece, Brigitte? Sí, pues sí, este año tenemos un curso más, tenemos ocho cursos en lugar de siete que teníamos el año pasado. Y, bueno, os voy a contar un poco en qué consisten estos cursos. Muy bien.

Primero, sigo un poco el orden alfabético, que es el orden que hemos elegido para la guía de filología, la guía de tercer ciclo. El primer curso es el curso de la doctora Boisareau. Se titula Interlocución y relato, la narrativa francesa en el siglo XVIII.

Este curso tiene unos objetivos fundamentalmente metodológicos y pretende introducir al alumno a la investigación literaria a partir de unos ejemplos concretos de análisis e interpretación de textos. Así pues, se plantea un problema de estructura narrativa, cómo es la forma interlocutoria, y sus relaciones con el relato, y trata de rastrear sus presencias en la narrativa francesa del siglo XVIII. Con tal fin, se considera la función del diálogo en una obra clásica del siglo XVII, que es la Princesse du Clef, para estudiar a continuación las transformaciones de la interlocución en los grandes géneros narrativos del siglo XVIII, por ejemplo, la novela epistolar, la novela dialogada, las pseudomemorias, y su ulterior implicación autorial que da lugar a los inicios de la llamada autobiografía.

Por esta razón, se consideran textos básicos de estudio las obras maestras de estos géneros, es decir, las Amistades peligrosas, El sobrino de Gamó, Las confesiones de Gousseau, además de otras de lectura, a lo mejor no tan obligatorias, pero que son recomendadas, como Manon Lescaut o La religiosa d'Édouard. A lo largo del curso, trataremos de estudiar narraciones intrínsecas, es decir, genéricas, de las distintas formas interlocutorias, y sus distintas consecuencias a nivel de significado, es decir, temáticas y también epistemológicas. Aunque los objetivos del curso no son propiamente contenidos, se pedirá a los alumnos que contextualicen las novelas estudiadas en relación a la situación histórico-cultural francesa del momento, y muy especialmente en relación con el contexto ideológico y estético.

Pensamos que a los alumnos que cursan este programa de doctorado, les conviene que lean, evidentemente, las obras en francés, pero el trabajo puede ser en francés o en español, según lo deseen. Y para este curso en concreto, no hay muchas más orientaciones. Ahora voy a pasar al curso de la doctora Calvet, que es un curso dedicado al teatro, al teatro burgués.

Se titula, del drama romántico al teatro burgués, la evolución del teatro francés en la segunda mitad del siglo XIX, sus relaciones con el teatro español. La doctora Calvet lleva ya muchos años dedicada a este tema y, de momento, este curso tiene muy buena aceptación. En este curso estudiaremos el teatro francés de la segunda mitad del siglo XIX, y durante este tiempo sabemos que conviven en los escenarios diversas tendencias, algunas herederas directas de las tradiciones teatrales del siglo anterior y otras que pueden considerarse características de este periodo concreto, aunque no sean totalmente originales.

Partiendo del drama romántico como intento, en parte fallido, de renovación de formas que se consideraban caducas, estudiaremos el teatro que surgió como reacción, centrándonos en el estudio de la llamada comedia burguesa o en el teatro realista, llamarlo realista, como gustaba que se le denominase a sus principales autores. Este teatro tuvo más aceptación y mayor éxito de público del que había tenido el teatro romántico, aunque éste haya perdurado debido a su mayor calidad literaria. Si bien el teatro realista ha sido posteriormente relegado por la crítica, sirvió no solo para la transmisión de los valores de una clase social muy concreta, que es la burguesía, sino que está en la base de todo el teatro burgués posterior.

La enorme difusión que todo el teatro francés, y concretamente el de este siglo, perdón, tuvo en España, a la que contribuyeron no solo las innumerables adaptaciones y traducciones de las obras, sino también las giras de las compañías teatrales francesas de nuestro país, explica, en gran parte, el interés por el estudio de este teatro. Yo creo que lo que es el detalle del curso y de las entrevistas, lo pueden consultar los alumnos en la guía, y si tienen alguna duda, como siempre, se pueden dirigir a mí. Por lo tanto, casi voy a pasar a los siguientes cursos para que tengan una visión de conjunto de lo que hay en estos cursos.

De acuerdo. El tercer programa que tenemos, el tercer curso que tenemos de doctorado, es un curso que lleva la doctora Dulín y que está dedicado a un tema totalmente distinto, que no es de literatura, que es de didáctica del francés-lengua extranjera. Este curso, insisto en ello, implica la presencia, la asistencia de los alumnos a las tres entrevistas de doctorado, cosa que no pasa tanto en los otros cursos.

En los otros cursos se recomienda la asistencia y si el alumno no puede, porque está trabajando, porque vive muy lejos, pues basta con que avise al profesor y normalmente no suele haber ningún impedimento. En cambio, en este caso, la doctora Dulín insiste muchísimo en que los alumnos se presenten y trabajen con ella. Por lo tanto, si no pueden cumplir con este requisito, es mejor que no se matriculen en este curso.

Voy a decir brevemente en qué consiste este curso de didáctica. Tiene una parte práctica, primero una parte teórica, luego una parte práctica, y supone dos trabajos por parte del

alumno. El propósito es enseñar la lengua extranjera, ver cómo enseñar la lengua extranjera supone una metodología específica cuya complejidad viene incrementada por interpretaciones plurales del hecho didáctico, así como de las distintas opciones metodológicas a las que se enfrenta el que enseña.

Por lo tanto, lo que hace la doctora Dulín es intentar estudiar todos esos aspectos metodológicos específicos y dividir ese curso en dos partes, unas de contenidos teóricos, en las que se estudian un poco las revistas, el contexto histórico y las etapas de esos métodos, y luego unas aplicaciones, partiendo de análisis y evaluación de los manuales de gramática, así como de métodos y herramientas multimedia propuestas por la enseñanza del FLE. Grosso modo, en esto consiste. Evidentemente, es muchísimo más en el detalle, mucho más amplio y mucho más interesante.

Ahora les hablaré también de otro curso, pero ya volvemos un poco a la literatura. Estos dos cursos que dirijo yo personalmente, uno que ya conocen los alumnos, que es la Narrativa Realista de Cima Honánica en España y Francia, Estudio Comparado, que es un curso de literatura, y otro dedicado a las escritoras francesas y catalanas del siglo XIX y XX. El de narrativa tiene un propósito comparado, adentrarse en el estudio comparado de dos literaturas, la francesa y la española, y estudiar temas comunes y divergentes.

Es muy corta la explicación, pero ahí también, si necesitan cualquier explicación añadida, pues yo puedo hablar con ellos. Y en cuanto a lo de las novelistas francesas y catalanas, Estudio Comparado, ese es un nuevo curso que acabamos de abrir, la doctora Julia Boutinia, que está en el Departamento de Clásicas, yo misma, y es también un estudio comparado de obras literarias del XIX y del XX pertenecientes a la cultura francesa y catalana producidas por escritoras. Hemos hecho una selección de escritoras, en el ámbito catalán están Víctor Catalán, Mercè Rodoreda, Montserrat Roig, Carmen Riera, y en el ámbito francés están Georges Saint, Simone de Beauvoir, Annie Ernaux, Benoît Groulx, Françoise Maré Joris, pero, evidentemente, el propósito es ampliar a lo largo de los años y ampliarlo también en función del tipo de público que tengamos, del tipo de alumnas o de alumnos que puedan estar interesados en este tema.

Y sobre este tema no tengo mucho más que decir. Ahora les hablaré del curso de la doctora Marinho, Marinho-Espuelas. Ella trabaja sobre el relato fantástico y lleva también varios años, es una especialista en el tema de lo fantástico y ha añadido algunos aspectos nuevos a su curso.

El objeto fundamental de este curso es conseguir un acercamiento claro y preciso al concepto crítico-literario de lo fantástico. Ello permitirá al alumno discernir lo fantástico en literatura de otros conceptos como lo maravilloso, lo feérico, lo insólito, la ciencia ficción, empleados en algunas ocasiones de manera indiscriminada, dada la presencia en todos ellos, al igual que en lo fantástico, de elementos sobrenaturales y o extraños. Por lo tanto, partiendo del límite entre lo posible y lo imposible, intentará situar lo fantástico y se estudiará la evolución histórico-literaria de este tipo de relatos en el siglo XIX francés, haciendo de sí mismo hincapié en el

desarrollo de lo fantástico visionario y de lo fantástico mental o psicológico, al igual que en sus diferencias.

Por otra parte, el estudio de las técnicas de composición del relato fantástico y el trazado de su perfil general permitirán una aproximación al análisis de la estructura formal, temática y simbólica, de estas narraciones. Y todo ello hará posible establecer la función y el significado de lo fantástico en los relatos analizados, teniendo siempre en cuenta la finalidad transgresiva que comportan tales relatos. La doctora Marinho trabaja sobre textos franceses y también sobre textos canadienses del siglo XIX y del siglo XX.

Y, por lo tanto, existe también este aspecto de la francofonía que puede interesar a algunos alumnos, no solamente el francés de Francia, sino el francés de Canadá. Bueno, yo creo que para este curso ya les he contado más o menos todo lo que les tenía que contar. Y me paso al curso de la doctora Popa, que se dedica a la novela corta en el siglo XVI.

Bueno, este curso también, al igual que los demás, recomienda la asistencia, no la hace obligatoria. ¿Cuáles son sus objetivos generales? Consiste en alcanzar un conocimiento adecuado de las narraciones cortas en la literatura francesa del siglo XVI, inscribiéndolas tanto en el marco más amplio, histórico, cultural y social de la época, como en el marco específico de la producción literaria. Se intentará situar correctamente el fenómeno de la novela corta renacentista con respeto a la tradición medieval, al fondo oral y al modelo italiano, que ya sabemos que es muy importante para toda la novela corta francesa.

Se estudiarán las narraciones que tenían por fin Recré y Soulager en Nuit, como las que ocultaban austeras meditaciones morales. Y en todas ellas se pondrán de manifiesto lo que se han llamado las realia, cosas y costumbres vistas y analizadas por los distintos narradores. Se pretende, con todo ello, familiarizar al estudiante con las características, exigencias, procedimientos y organización de la investigación literaria.

Esto en cuanto al tema de la doctora Popa Liceanu. Y nos queda, vamos a concluir este amplio repaso y un poco demasiado rápido repaso de los cursos de doctorado con el curso de la doctora Higuera, que nos ofrece ya también desde hace muchos años un curso dedicado a las técnicas narrativas. Yo siempre recomiendo a los alumnos, cuando vienen a verme y me preguntan un poco mi opinión, que aprovechen que ya en el primer curso, normalmente lo hacen en dos años, que el primer año se apunten al curso de la doctora Higuera, porque esto les prepara un poco para hacer luego un estudio en profundidad del texto, ya que ahí aprenden un poco lo que es el manejo del texto, las metodologías críticas que existen, y esto les ayuda muchísimo para hacer luego un estudio literario.

La doctora Higuera propone analizar las principales estructuras narrativas, teniendo en cuenta las diversas corrientes críticas actuales. Se proporcionará en su curso una biografía básica y unos esquemas sobre los principales aspectos que se consideran. Insisto en que este curso es extremadamente útil para todo el que quiera hacer un trabajo de literatura y un trabajo bien hecho de literatura.

Yo creo que con ello ya he concluido, espero no haber sido demasiado vaga en mis explicaciones. Si no, ya saben que, como soy la coordinadora del programa, me pueden llamar por teléfono los lunes por la mañana y por la tarde, me pueden llamar también los miércoles por la mañana, o me pueden escribir, les contestaré por cartas. Eso es para las consultas docentes.

Si tienen dudas académicas, dudas de carácter, de los papeles, de los traslados de expedientes, se tienen que dirigir a la Secretaría de la Facultad, a la señorita María Cruz. Y si no, si son consultas docentes, entonces me llaman a mí y yo les contestaré encantada. Muchas gracias.

Muy bien, Brigitte, muchas gracias a ti por tu participación en este espacio. Si volvemos a dar la palabra a Mercedes Boisareu. Mercedes, ¿qué tienes que contarnos? Muy rápidamente me voy a referir a dos de las cuatro asignaturas que están en el programa de enseñanza abierta.

Una, la narrativa en el siglo XIX, francés, naturalmente. Es un curso basado en la lectura de novelas, de las novelas de este siglo. Pedimos tres trabajos, sea en francés o en español.

No se necesita ninguna formación específica, aunque es aconsejable que se lea francés. Y, sobre todo, es aconsejable que el alumno, evidentemente, esté sensibilizado a este tipo de lecturas. Y lo que sí quisiera comentar es la importancia del seminario que organizamos cada año, en colaboración con el Instituto Francés, que siempre ha tenido mucha acogida.

Este año se prevén tres sesiones a mediados de enero y otras tres sesiones a principios de marzo, que serán anunciadas debidamente. El otro curso dentro del programa de formación del profesorado es el curso de didáctica del francés-lengua extranjera. Va a ser el tercer año que tenemos este curso.

Ha tenido muchísima acogida. El gran problema es que este año no queremos más de 40 alumnos, porque, si no, no nos podemos dedicar como desearíamos a cada uno de ellos. Los objetivos son dar una visión histórica y una toma de conciencia de lo que ha ocurrido en lo que es la didáctica del francés, sobre todo en las últimas décadas.

Pedimos un trabajo de reflexión a través de un cuestionario, un programa de las actividades, cada profesor tiene que hacerlo según su particular situación de enseñanza-aprendizaje, y un trabajo más específico que corre a cargo de las profesoras Nicole Dulin y Brigitte Le Guin. Este año se abre otro curso, justamente que toma lo que había sido una parte del tercer trabajo, que es el de didáctica de la literatura, y del que va a hablar ahora mismo la doctora Doina Popa. Sí, Doina, buenas noches y bienvenida a este programa.

Buenas noches, Miguel. Cuéntanos estos dos cursos de los que nos vas a hablar. Pues mira, voy a hablar, en primer lugar, de este nuevo curso que vamos a introducir en el programa de formación del profesorado, y en el que vamos a intentar aconsejar a los alumnos, que de hecho, en general, son profesores de francés de los distintos niveles educativos, para emplear mejor y sacar más provecho de la lectura de los libros en la clase de francés-lengua extranjera.

Hay dos objetivos básicos a los que responde este curso, es justamente ayudar a los profesores de francés-lengua extranjera a despertar, agudizar y mantener la motivación de sus alumnos hacia la lectura, y luego integrar los textos leídos en su aprendizaje lingüístico. Hemos partido de la idea de que nuestros alumnos, en general, los adolescentes, leen poco, o, sobre todo, leen poco lo que tendrían quizá que leer, porque leer se lee mucho, nosotros estamos en una civilización, no solamente de la imagen, sino de la letra impresa, y desde que nos levantamos por la mañana hasta por la noche, continuamente tenemos que leer, con instrucciones, folletos, indicaciones, etc., y una persona analfabeta tendría mucha dificultad para manejarse en el mundo en el que vivimos. Pero muchas veces se leen cosas que son bastante insignificantes.

Hoy en día se leen muchas revistas, revistas de corazón, incluso los adolescentes leen muchas cosas sobre sus cantantes favoritos, sobre los deportes, sobre los coches, las motos, etc. Bueno, no está mal. Nosotros queremos integrar algunas, incluso de esas cosas que leen ellos, integrarlas en la clase de Francés-Lengua Extranjera, quizá más integrar toda esa parte de todas esas lecturas sobre la naturaleza que les gustan tanto a la gente joven, y luego ir poco a poco dirigirlos hacia otro tipo de lecturas más formativas.

Porque en este curso esos objetivos fundamentales a los que hice referencia al principio se ramifican en tres tipos de objetivos más específicos. Objetivos formativos de carácter general, es decir, despertar en los alumnos curiosidad intelectual, descubrirles el varón moral, filosófico y estético del mensaje contenido en un texto literario, formar su sensibilidad creativa, enriquecer sus conocimientos culturales, formar su conciencia crítica frente a las manifestaciones pasadas y contemporáneas, y también objetivos formativos de carácter interdisciplinario, porque eso nos parece muy importante, es decir, descubrir a los alumnos un puente directo con la sociedad francófona y sentar las bases para la tolerancia y comprensión de otros mundos. Y, por fin, objetivos específicos de la asignatura, consolidar y perfeccionar los conocimientos lingüísticos, los conocimientos de francés.

Este curso tiene dos partes fundamentales, una parte más teórica y otra parte más práctica. En la parte teórica son dos capítulos, libros para la clase de francés-lengua extranjera, propuesta de objetivos y criterios de selección, y otro capítulo que hemos llamado Encuentro con el libro, iniciación a la lectura, en lo que damos distintas definiciones de la lectura, los métodos, estrategias, hablamos del buen lector y del buen profesor. Esos dos capítulos corresponden a la primera parte del curso cuyo material lo enviamos a los alumnos nada más empezar el curso.

Y, posteriormente, en la segunda parte, nos vamos a dedicar a prácticas sobre el texto literario, una especie de iniciación a su comprensión y análisis. Vamos a hablar del texto narrativo, del texto descriptivo, argumentativo, del texto teatral, de los usos y abusos de los poemas, en la clase de francés-lengua extranjera, y, finalmente, vamos a abordar el estudio de una obra completa. Queremos que, al final, eso es lo que te decía, dirigir a los adolescentes hacia un texto más importante.

Muy bien, ¿y el otro curso? El otro curso es un curso ya muy antiguo, del que hablamos casi

todos los años, y por eso no voy a decir mucho. Es un curso de lengua francesa, nivel elemental. Sabes que estamos dirigidos a todos los que quieren estudiar francés desde un principio, o quieren volver a iniciar sus estudios de francés interrumpidos, quizá hace años.

Y, bueno, usamos un método que hemos preparado en la UNED, que se llama Sergamí, que tiene dos libros de trabajo, una guía pedagógica, con todas las explicaciones, gramática, claves de los ejercicios, etc., y 14 casetes. Entonces, los alumnos, los que les interese ese curso, encontrarán en la guía todo tipo de información sobre cómo se trabaja, trabajan, fundamentalmente, solos, y, luego, solamente los ejercicios de expresión libre, tanto escrita como oral, los tienen que enviar a la sede central, y, entonces, nosotros se los devolvemos corregidos. Luego, evidentemente, cualquier cosa que necesiten, estamos a su disposición, en tutoría por correspondencia, tutoría por teléfono, etc.

Muy bien, pues esto era todo. Nada más que añadir, solamente decirte que muchas gracias, Doigna, por tu participación en este espacio, y espero que los alumnos hayan tomado buena nota de todas las indicaciones que has hecho aquí en el programa. Muchas gracias a ti.

Nuestro tiempo termina aquí. Recuerden que todos los lunes, a partir de las ocho y media, una hora menos, en la Comunidad Canaria, tienen una cita con este espacio, Aula de Filología, en Radio 3, en FM. Por nuestra parte, nada más.

Muchas gracias por la atención que nos han prestado. En el tiempo de la UNED, les dejo ahora con Revista de Geografía e Historia, y nuestra compañera, Pilar, Pilar Carrasco.